

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2015. június 10-i

rendkívüli, nyilvános ülésének anyaga

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Szám: 5/2015.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. június 10-én 13.00 órakor megtartott rendkívüli, nyilvános üléséről.

Jelen voltak:

Dekovics Andrásné	elnök
Wolstrommer Tiborné	elnökhelyettes
Sasné Moóri Erzsébet	képviselő

Meghívottak:

Gróber József	polgármester
Dobosi Gergely	jegyző

Dekovics Andrásné elnök köszöntötte a rendkívüli, nyilvános képviselő-testületi ülésen megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők teljes létszámban megjelentek, így a testület határozatképes.

A rendkívüli, nyilvános ülést megnyitotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

Napirend:

- 1.) Szóbeli előterjesztés az edelsbachi gyerekek magyarpolányi tartózkodásának támogatásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

- 2.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Passió támogatásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

- 3.) Szóbeli előterjesztés az edelsbachi Tulpenfesten való részvételről.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 4.) Szóbeli előterjesztés a Rozmaring nyugdíjasklub tematikus napjáról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 5.) Szóbeli előterjesztés az Ajkarendeki sváb dalkör jubileumi ünnepségén való részvételről.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 6.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsődével történő megállapodásról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 7.) Szóbeli előterjesztés temető kataszter sváb vonatkozásairól.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 8.) Szóbeli előterjesztés Német Nemzetiségi Nap előkészítésével kapcsolatos feladatokról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Szóbeli előterjesztés az edelsbachi gyerekek magyarpolányi tartózkodásának támogatásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy Magyarpolány testvértelepüléséről, Edelsbachból a községbe érkezett 16 fő, diákok és tanárok, akik négy napig tartózkodnak a településen. A vendégek a magyarpolányi 4. osztályosokkal együtt kiránduláson vettek részt Keszthelyen és Szigligeten, a tájházban sváb és magyar táncokat tanultak. A találkozás hozzájárult a helyi tanulók német nyelvismeretének bővítéséhez. Elnök javasolja, hogy a Képviselő-testület a találkozó szervezésére biztosítson 50.000 forint összegű támogatást az iskola részére.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 10/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarpolányi "Kerek Nap" Német Nemzetiségi iskolával kötött együttműködési megállapodás keretében a testvértelepülésről, Edelsbachból Magyarpolányba érkező 16 fő diákok és tanárok 4 napos tartózkodása alatt szervezett közös programok költségeit 50.000 forint összegben finanszírozza 2015. évi költségvetése terhére.

A programok során az edelsbachi és a helyi diákok kiránduláson vettek részt Keszthelyen és Szigligeten, a tájházban sváb és magyar táncokat tanultak. A találkozás hozzájárult a helyi tanulók német nyelvismeretének bővítéséhez.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Dekovics Andrásné elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirend: Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Passió támogatásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Magyarpolányi Egyházközség Képviselő-testülete és Magyarpolány Község Önkormányzata szervezésében, valamint a Magyarpolányért, Nemzeti Örökségünkért Alapítvány finanszírozásában nagy sikerrel létrejött és bemutatásra került az új Magyarpolányi Passió. Az előadásoknak a német nemzetiségi képviselők is szereplői, közreműködői voltak. A Magyarpolányi Passió című mű teljesen új, így az egyszeri "beruházási" költségek (jelmezek, kellékek, szakemberek betanítási kgt-i) erre az évre koncentráltak. Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a magyarpolányi németajkú lakosság számarányának megfelelően (utolsó népszámlálás szerint mintegy 400 fő) a költségek részbeni fedezésére 500 Ft/fő jegyár-kiegészítéssel, összesen 200.000,- Ft-tal támogassa a Magyarpolányért, Nemzeti Örökségünkért Alapítványt.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 11/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi Magyarpolányi Passió létrehozásához és bemutatásához 2015. évi költségvetése terhére 200.000 forint összegű támogatást nyújt a Magyarpolányért, Nemzeti Örökségünkért Alapítvány részére.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Dekovics Andrásné elnök

Határidő: azonnal

3.) Napirend: Szóbeli előterjesztés az edelsbachi Tulpenfesten való részvételről.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az osztrák testvérkapcsolat keretében a Német Nemzetiségi Dalkör állandó meghívással rendelkezik az edelsbach-i "Tulpanfest-re". Ebben az évben a sváb dalkör és a helyi Szent László kórus (németajkú) tagjai készültek fel arra, hogy az edelsbachi templomban tartott szentmisén német vallási énekeket mutassanak be. Műsoruk nagy tetszést aratott, és hozzájárult a testvérkapcsolat megerősítéséhez, továbbviteléhez. Javasolta, hogy a Képviselő-testület hozzon döntést az edelsbach-i Tulpanfesten való részvételről.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 12/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi sváb hagyományok ápolása, valamint a testvér települési kapcsolatok őrzése, megerősítése céljából képviseltette magát az edelsbachi Tulpenfesten.

4.) Napirend: Szóbeli előterjesztés a Rozmaring nyugdíjasklub tematikus napjáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a magyarpolányi Rozmaring nyugdíjas klubbal kötött megállapodás keretében az Önkormányzat és a Klub május végén sváb tematikus napot rendezett a faluházban. A műsor összeállításában mintegy 65 helyi, németajkú nyugdíjas vett részt. Sváb nyelven előadott paródiák, közmondások, énekek hangzottak el, és az év minden hónapjára előadták a vonatkozó névnapi hagyományokat, szokásokat, mondásokat, hiedelmeket. Rozmaring ágat osztottak, borleves- és kalácsot készítettek, amellyel a résztvevőket kínálták. A műsort az utókor számára felvételen megörökítették. Javasolta, hogy a Képviselő-testület hozzon döntés a rendezvény megszervezéséről.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi sváb hagyományok ápolása céljából a magyarpolányi Rozmaring nyugdíjas klubbal kötött megállapodás keretében, a klubbal közösen sváb tematikus napot rendezett a faluházban. A műsor összeállításában mintegy 65 helyi, németajkú nyugdíjas vett részt. Sváb nyelven előadott paródiák, közmondások, énekek hangzottak el, és az év minden hónapjára előadták a vonatkozó névnapi hagyományokat, szokásokat, mondásokat, hiedelmeket. Rozmaring ágat osztottak, borleves- és kalácsot

készítettek, amellyel a résztvevőket kínálták. A műsort az utókor számára felvételen megörökítették.

5.) Napirend: Szóbeli előterjesztés az Ajkarendeki sváb dalkör jubileumi ünnepségén való részvételről.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Német Nemzetiségi Dalkör meghívást kapott az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Énekkar 20 éves jubileumi műsorára, amely június 6-án került megrendezésre. A dalkör ezirányú kérése alapján elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület 20.000 forinttal járuljon hozzá az énekkar felköszöntésére szánt ajándékok megvásárlásához.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 14/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Énekkar 20 éves jubileumi műsorán képviselteti magát, és az énekkar felköszöntésére szánt ajándékok megvásárlását 2015. évi költségvetése terhére 20.000 forint összegben finanszírozza.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Dekovics Andrásné elnök

Határidő: azonnal

6.) Napirend: Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsödével történő megállapodásról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a 2015. évben is megrendezésre kerül az Idősek Napja és a Német Nemzetiségi Nap. A Képviselő-testület az előzetes egyeztetések értelmében felkéri a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsöde pedagógusait, hogy ezen rendezvényekre készítse fel a gyerekeket a műsorokon való részvételre, illetve előadásra. A Képviselő-testület az előadáshoz szükséges hiányzó fellépő ruhák beszerzését 40 000 forinttal támogatná. Javasolta, hogy a Képviselő-testület az erről készített együttműködési megállapodást fogadja el.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évben is megrendezi a Német Nemzetiségi Napot, és az Idősek Napját. A Képviselő-testület felkéri a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde pedagógusait, hogy ezen rendezvényekre készítse fel a gyerekeket a műsorokon való részvételre, illetve előadásra.

A Képviselő-testület az előadáshoz szükséges hiányzó fellépő ruhák beszerzését 2015. évi költségvetése terhére 40 000 forinttal támogatja.

A Képviselő-testület a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsődével kötendő együttműködési megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, egyben felhatalmazza a megállapodás Képviselő-testület nevében történő aláírására.

Felelős: Dekovics Andrásné elnök

Határidő: azonnal

7.) Napirend: Szóbeli előterjesztés temető kataszter sváb vonatkozásairól.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy információja van arról, hogy folyamatban van a magyarpolányi temető kataszter elkészíttetése a községi önkormányzat megbízásából. Mivel a régi temetőben számos német feliratos síremlék található, javasolta, hogy a Önkormányzat hozzon döntést arról, hogy kéri a folyamatos tájékoztatást ezek jövőbeni sorsáról, esetleges elmozdításukról, megváltási lehetőségükről, illetve véleményezési jogot kér az esetleges áthelyezések helyszínének kiválasztásában.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarpolányi temető kataszter elkészíttetése során folyamatos tájékoztatást kér Magyarpolány Község Önkormányzatától a német feliratú síremlékek jövőbeni sorsáról, esetleges elmozdításukról, megváltási lehetőségükről, illetve véleményezési jogot kér az esetleges áthelyezések helyszínének kiválasztásában.

8.) Napirend: Szóbeli előterjesztés Német Nemzetiségi Nap előkészítésével kapcsolatos feladatokról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az elmúlt évek hagyományaihoz hasonlóan a Német Nemzetiségi Önkormányzat az idei évben is megrendezi a Német Nemzetiségi Napot. Ezen a környékbeli sváb énekkarok, táncsoportok adnak műsort a helyi és környékbeli lakosság számára. A Német Nemzetiségi Nap kitűnő lehetőséget biztosít a helyi lakosság, és elsősorban a gyermekek számára, hogy a sváb kultúrát, hagyományokat megismerjék. Lehetőséget biztosít továbbá arra, hogy a helyi és a környékbeli sváb közösségek jobban megismerjék egymást, ezzel erősítsék sváb identitásukat, biztosítsák kultúrájuk, hagyományaik továbbélését. Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület döntsön a Német Nemzetiségi Nap megszervezéséről.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2015. (VI. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a sváb kultúra és hagyományok őrzése, azok helyi lakossággal, és kiváltképp a gyermekekkel történő megismertetése céljából, valamint a környékbeli sváb közösségek közötti kapcsolat erősítése, ezzel sváb identitás erősítése, a sváb kultúra és hagyományok továbbélésének biztosítása érdekében Német Nemzetiségi Napot szervez.

A Német Nemzetiségi Napon a Képviselő-testület lehetőséget biztosít a sváb énekkarok, táncsoportok, egyéb kulturális csoportosulások fellépésére.

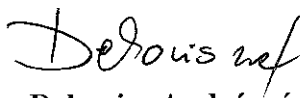
A Képviselő-testület felkéri az elnököt a rendezvény előkészítésére.

Felelős: Dekovics Andrásné elnök

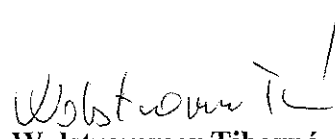
Határidő: azonnal

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 14.30 órakor berekesztette.

K.m.f.


Dekovics Andrásné
elnök




Wolstrommer Tiborné
elnökhelyettes
(jegyzőkönyv hitelesítő)

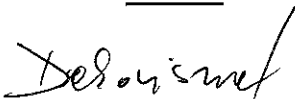
JELLENLÉTI ÍV

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. június 10-én megtartott üléséről

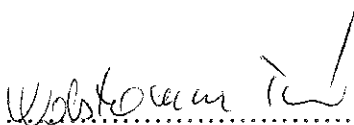
Név

Aláírás

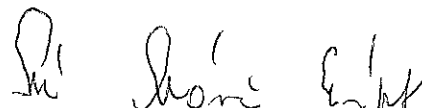
Dekovics Andrásné elnök


.....

Wolstrommer Tiborné elnökhelyettes


.....

Sasné Moóri Erzsébet képviselő


.....

MEGHÍVOTTAK:

Gröber József polgármester

.....

Dobosi Gergely jegyző

.....

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

M E G H Í V Ó

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

2015. június 10-én 13.00 órakor

tartandó rendkívüli, nyilvános ülésére.

Az ülés helye: Magyarpolányi Művelődési Ház Német Nemzetiségi Terme (8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.)

Javasolt napirend:

- 1.) Szóbeli előterjesztés az edelsbachi gyerekek magyarpolányi tartózkodásának támogatásáról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 2.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Passió támogatásáról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 3.) Szóbeli előterjesztés az edelsbachi Tulpenfesten való részvételről.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 4.) Szóbeli előterjesztés a Rozmaring nyugdíjasklub tematikus napjáról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 5.) Szóbeli előterjesztés az Ajkarendeki sváb dalkör jubileumi ünnepségén való részvételről.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 6.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsődével történő megállapodásról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 7.) Szóbeli előterjesztés temető kataszter sváb vonatkozásairól.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök

8.) Szóbeli előterjesztés Német Nemzetiségi Nap előkészítésével kapcsolatos feladatokról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2015. június 4.

Dekovics
Dekovics Andrásné
elnök

